

# ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2019

Vyhlášené: 29. 5. 2019

Časová verzia predpisu účinná od: 29. 5.2019

Obsah dokumentu je právne záväzný.

144

## OZNÁMENIE

### **Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 8. júna 2017 bol v Luxemburgu za Slovenskú republiku podpísaný Protokol, ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva o Európskom informačnom systéme vozidiel a vodičských preukazov (EUCARIS) (oznámenie č. 17/2011 Z. z.).

Národná rada Slovenskej republiky vyslovila súhlas s protokolom uznesením č. 1593 z 30. januára 2019 a rozhodla, že ide o medzinárodnú zmluvu, ktorá má podľa čl. 7 ods. 5 Ústavy Slovenskej republiky prednosť pred zákonmi.

Prezident Slovenskej republiky ratifikoval protokol 20. marca 2019. Ratifikačná listina bola uložená 9. apríla 2019 u depozitára, ktorým je vláda Luxemburského veľkovoľvodstva.

Protokol nadobudol platnosť 1. marca 2018 v súlade s článkom II ods. 2 a pre Slovenskú republiku nadobudne platnosť 1. júna 2019 v súlade s článkom II ods. 3.

**PROTOKOL, KTORÝM SA MENÍ A DOPĽŇA  
ZMLUVA O EURÓPSKOM INFORMAČNOM SYSTÉME  
VOZIDIEL A VODIČSKÝCH PREUKAZOV (EUCARIS)**

**Preambula**

Štáty zmluvných strán Zmluvy o Európskom informačnom systéme vozidiel a vodičských preukazov (EUCARIS) podpísanej 29. júna 2000 v Luxemburgu dohodli sa takto:

**Článok I**

1. Článok 1 zmluvy znie:

**„Článok 1**

V tejto zmluve pojmy:

1. „strana“ označuje akúkoľvek stranu zmluvy, t. j. zmluvnú stranu alebo stranu, ktorá pristúpila k zmluve,
2. „tretia strana“ označuje akúkoľvek stranu, ktorá používa EUCARIS pre akúkoľvek výmenu údajov založenú na inom právnom základe, ako je táto zmluva,
3. „ústredné orgány evidencie“ označuje orgány strán zodpovedné za správu centrálnych evidencií vozidiel a vodičských preukazov,
4. „vnútroštátne právne predpisy“ označuje všetky právne a administratívne predpisy strany, za ktorých implementáciu sú úplne alebo sčasti zodpovedné ústredné orgány evidencie tejto strany, pokiaľ ide o

- a) vydávanie typového schválenia alebo evidenciu vozidiel a
  - b) vydávanie a evidenciu vodičských preukazov,
5. „osobné údaje“ označuje akékoľvek informácie o určitej alebo určiteľnej fyzickej osobe.“.
2. Článok 2 zmluvy znie:

### „Článok 2

1. Ústredné orgány evidencie zriadia a vedú spoločný systém na výmenu údajov o vozidlách a vodičských preukazoch (ďalej len „Európsky informačný systém vozidiel a vodičských preukazov“) známy ako EUCARIS.
2. Účelom Európskeho informačného systému vozidiel a vodičských preukazov je
  - (i) zabezpečiť presnosť a spoľahlivosť centrálnych evidencií vozidiel a vodičských preukazov strán,
  - (ii) napomáhať pri predchádzaní, vyšetrovaní a stíhaní trestných činov porušujúcich právne predpisy jednotlivých štátov v oblasti vodičských preukazov, evidencie vozidiel a iných podvodov a trestnej činnosti týkajúcej sa vozidiel a
  - (iii) rýchla výmena informácií na účel zvýšenia efektívnosti administratívnych opatrení prijatých príslušnými orgánmi podľa právnych a administratívnych predpisov strán,
  - (iv) byť k dispozícii pre tretie strany, ktoré si želajú vymieňať údaje.“.

3. Článok 5 zmluvy znie:

**„Článok 5**

1. Údaje dostupné na ich získavanie prostredníctvom automatizovaného postupu ústrednými orgánmi evidencie pre obe – centrálnu evidenciu vozidiel a centrálnu evidenciu vodičských preukazov – sa uvedú v dokumente, ktorý schváli výbor podľa článku 19 ods. 5.
2. Tento dokument môže obsahovať len tie prvky údajov, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie cieľov zmluvy.
3. Tým nie sú dotknuté dohody o získavaní iných informácií ústrednými orgánmi evidencie v rámci vnútroštátnych právnych predpisov.“.

4. Článok 8 zmluvy znie:

**„Článok 8**

1. Priamy prístup k údajom uloženým v Európskom informačnom systéme vozidiel a vodičských preukazov na účel ich získavania je obmedzený na ústredné orgány evidencie strán.
2. Tieto orgány sú v mene ich strany zodpovedné za správnu prevádzku Európskeho informačného systému vozidiel a vodičských preukazov a prijímajú primerané opatrenia potrebné na zabezpečenie dodržiavania ustanovení zmluvy.

3. S cieľom dosiahnuť účel uvedený v článku 2 ods. 2 a v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi strán sú administratívne orgány zodpovedné za evidenciu vozidiel a vydávanie a evidenciu vodičských preukazov, ako aj národná polícia, colné orgány, prokuratúra a národné bezpečnostné orgány sú oprávnené žiadať informácie z Európskeho informačného systému vozidiel a vodičských preukazov prostredníctvom ústredných orgánov evidencie.“.

5. Dopĺňa sa nový článok 8a, ktorý znie:

„Článok 8a

1. Priamy prístup k údajom uloženým na účel ich získavania podľa iného právneho nástroja ako táto zmluva je obmedzený zodpovedným verejným orgánom tretích strán.
2. Tieto orgány sú v mene tretej strany zodpovedné za správnu prevádzku a použitie Európskeho informačného systému vozidiel a vodičských preukazov a prijímú primerané opatrenia potrebné na zabezpečenie dodržiavania ustanovení zmluvy v rozsahu, v akom sa týkajú tretích strán.“.

6. Článok 9 zmluvy sa vypúšťa.

7. Článok 10 zmluvy sa vypúšťa.

8. Článok 17 zmluvy znie: